



przywiazana. Sprawa z okrętem Charles Georges — której rozstrzygnięcie Anglię w dwóch zwykłych najdotkliwszych jej punktach, w kwestyi niewolników i odwiecznego protektoratu nad Portugalią, srodze obrazilo — pokazała ostatecznie, jak daleko dojść mogła powolność dumnej Brytanii dla *wiernego sprzymierzeńca*. Nawet do Ameryki zarzucono ponęte; w końcu lutego poczęła Patrie przyklaskiwać *zakupieniu* wyspy Kuby, a nawet Kanady przez Zjednoczone Stany. W neutralnych państwach, Belgii, Holandyi i Szwajcaryi rozstrzygało słowo Francji, a Dania czekała na rozkazy z Paryża, którato stolica przepyszniemi budowlami i nieskończenie wygórowanym zbytkiem jako stolica gustu, sztuki, przemysłu i mody wywierała na resztę narodów wpływ, który wynarodowia.

„Kiedy się już tak rzeczy ułożyły, zabrał się Napoleon do wykonania swoich tradycyjnych planów. Wielkie państwa miały być napadnięte każde z osobna. Najprzód więc zwrócił się ku Austrii, która przy szczególnym swoim składzie obejmując trzy główne rasy tej części świata, jest niejako węgielnym kamieniem europejskiego systemu państw i pieczęcią traktatów. Germańskiej strony Austrii po dziś dzień, jak się zdaje, nie naruszył; tem usilniej starał się odsłonić romańskie i słowiańskie skrzydło starego cesarstwa naddunajskiego, aby go zając w sidła i podkopać. Przytem zdawało mu się, że co do Włoch może liczyć na sympaty Anglii, a w Ilirii na pomoc Rosyi; podburzywszy narodowe namiętności mieszkanców obudwu południowych półwyspów, uskarbił sobie pomoc wszystkich tamtejszych malkontentów, ubiegał się o oklask europejskich liberałów, i spodziewał się, że pozyska dla swoich planów Francuzów, powołując ich pod sztandary jako naczelných odwiecznych wojowników w sprawie cywilizacyi i oswobodzicieli uciśnionych ludów.“

Przychodzimy teraz do ustępu, który co do treści znajomy już czytelnikom naszym, ale umieszczamy go także dosłownie, dla tego, że dumne brzmienie jego w rażącej zostaje sprzeczności z ostatnim, krótkim ale ważnym, stanowiącym oś tego artykułu ustępem.

„Ten również sprytnie jak i na wielki rozmiar obmyślany plan można uznać jako *moralnie* rozbity. Mawiano: Aby grać rolę Napoleona I, trzeba nim być — a nam się zdaje, że potrzeba do tego jeszcze równie okropnie wzburzonego narodu, jak niegdys był francuzki, a nadewszystko potrzeba tak potwornego położenia rządów i narodów, jak przy końcu zeszłego wieku w Europie. Ale to wszystko się zmieniło; inny stan rzeczy zastał Napoleon III. Dawny system nie przypada do dzisiejszych stosunków. Napoleon I, który był poniekąd w ręku Opatrzności narzędziem błogie skutki wywierającym, byłby dziś anachronizmem, czasy nie dla niego. Francuzi znów dali się powodować tym zmiennym popędem, które są po części cechą ich charakteru; zrobili oni światu niespodziankę, osiadczyli się za pokojem; z drugiej strony zaś rządy i plemiona Rzeszy niemieckiej podziwieniami godnym instynktem poczuli ogrom niebezpieczeństwa, jakie im zagrażało od Napoleona III. Austriya zgrupowała swoje siły, Rzesza podniosła swój głos. Wszyscymy przeculi, że doła jaką gotowano Austrii, stałaby się i doła naszą, gdybyśmy ro-

zerwali się i obalać dali jeden po drugim. Uczucie prawa i głęboko moralny charakter plemion niemieckich zawrzał gniewem słysząc krętarstwa sardyńsko-francuzkie; potrzeba pokoju dla wszystkich warstw żyjących z handlu i przemysłu, oparła się pokojoburcy; a nasza, komunikacyami nowoczesnymi, telegrafami i żelaznymi kolejami posiłkowana prasa rozniosła wyraz tych uczuć z nieznaną dotąd szybkością i dokładnością. Słowem, męskie postępowanie Austrii, dzielna postawa Niemiec, mała chęć do bitki Francuzów, i groźna waga, jaką Anglia kładzie na traktaty — wszystko to stało się zaporą Napoleonowi w drodze.“

„To też każdy się zapyta: Co teraz zrobi car Francuzów? Czy ustąpi jeszcze więcej? Nie można w to wierzyć. Napoleon wie za nadto dobrze, że krok w tył byłby niezawodnie skokiem w przepaść zguby. System, który opiera się na tem, że Francuzów za utratę wolności w domu, wynagradza groźną i imponującą postawą na zewnątrz, na takie klęski narażać się nie może. Nasuwają się na myśl ponure słowa Thiersa podobno: „Lepiej polez nad Renem, niż w jakiej kaluży Paryża.“ Nie Napoleon to będzie patrzył obojętnie i cierpliwie, jak Europa od cesarza niedawno przeważnego ruszając ramionami się odwróci, jak popelnicy go opuszczają, opoczyła się podnosi, a jego rządy powoli i dość lichy się zawała. Jego sława tak prędko opada, że już niepodobna, ociągać się z wykonaniem planów do lepszej sposobności. Jedyne jego ratunek — uderzyć czempredzej. Trzeba narodowi potemu cel jakiś popularny postawić przed oczyma. Skoro tylko armia pocznie się bić za sprawę jakąbądź popularną — to i cała Francya będzie wciągnięta.“

„Cóż my Niemcy pocniemy? Dziś chwila, która strzmi Nigiemie los narodu naszego może na długie wieki!“

Nie jesteśmy Orestami, abysmy silili się na rozwiązanie zagadki tego artykułu; Rzesza ma przecież niezliczone mnóstwo najświetlejszych uczonych myślicieli, i w chwilach przedburzy każdy myśli nasamprzód o sobie i swoich. Zastanawiają nas tylko niektóre sprzeczności w uniesionej mowie tego artykułu. I tak z jednej strony w wyobraźni publicysty stoi na sinobiałych piętrach chmur nadchodzącej burzy okropne, nieokreślone, jak współbiedzielników Tora, widmo Napoleona III, pokojoburcy, z piorunami w ręku, które lada chwila puści i puścić musi, jak archantol zniszczyciel — a z drugiej strony podniesione słyszemy głosy i charakter rządów i plemion Rzeszy, tak silne, że brzmią jak formuła zaklęcia mistrza duchów — dla czegożby nie użyć potęgi zaklęcia i pozbyć się widma, aby kupczy i ktać spokojnie? Żką, jak się wyżej już napomknęło, w trzecim ustępie artykułu takie nadymanie się — a małoduszne zapytanie i straszliwa przestroga na samym końcu? Dla czegoż radując się, że zmiennej Francji zachciało się teraz pokoju (si fabula vera), kładzie wagę na to, że Francya jest zmienną, a więc może się jej nagle zachcieć wojny — zwłaszcza, że jak autor sam twierdzi, naród francuzki nawet nad wolność wyżej ceni wielkość ojczyzny, stawę jej imienia? Autor dowiódł, że Napoleon uderzyć musi, a opisuje go jako męża czynu, niezłomnej woli, nieprzebiegającego w środkach — a od takiego męża na czele bagnetów Francyi

wdy twoich poddanych, bo to są dzieci twoje!.. Kochaj ich, abys był od nich kochany!.. trzymając się razem, bo razem dopiero stanowić możecie siłę!.. naród!.. Pamiętaj na słowa pana Tadeusza, które ci nieraz powtarzałem. Majątek uważaj jako depozyt!.. im większy majątek, tem większy depozyt!.. Majątek będzie pomyślnością, póki go niezapotrzebuje święta sprawa publiczna!.. Rozumiesz synu!.. A gdy zapotrzebuje, oddaj ostatni grosz i ostatnią kroplę krwi!.. Daj Boże, abys mógł kiedy oddać jedno i drugie. A Bóg łaskaw, i przenaślęciwsza Maryja królowa Polski, przyjdzie ta chwila pożądana prędzej czy później. I dla tego nie żęń się synu prędko. Chciałbym zapewne z duszy, aby ród nasz nie zaginał. Lecz, ma pójsć w niewiewierkę obcych, lepiej niech zaginie!.. Kto wie co może nastąpić!.. a lżej ci będzie nieść ofiary wszystkie, gdy nie będziesz potrzebował ofiarować zarazem i żonę i dzieci!.. I niema się co spieszyć z ożenieniem. Ja już miałem dobrze po czterdziestu, gdy twoją pojąłem matkę — gdy już wypełniłem wszystkie publiczne obowiązki moje. Byłszy bardzo szczęśliwi; jedną zgryzotę sprawiła mi matka twoja — świeć Boże nad jej duszą — przedwczesną śmiercią swoją. Nie chcę wszakże ograniczać woli twojej w tej mierze. Pamiętaj na nauki i rady moje, a zresztą zrób po woli i sercu swojemu. Ale jeżeli wybierzesz żonę, pamiętaj żeś Wypolski. Wielkie imię, to wielki obowiązek. Pamiętaj, że wybierając małżonkę, nie tylko bierzesz żonę dla siebie!.. ale co więcej, matkę dla twoich dzie-

ci, dla potomków rodziny Wypolskich. Synu!.. ja wkrótce umrę; moje słowa to są może już ostatnie słowa jakie usłyszysz z ust ojca. Takich słów zapomnieć się nie godzi. Aby ci zaś jeszcze były pamiętniejszymi, kładę na czoło twoje krzyż święty, błogosławię cię w imię Boga Ojca, Syna i Ducha świętego, i zawieszam oto na szyi twojej obraz ten Panny przeczyszczonej z Jasnej Góry, który mi towarzyszył przez całe życie, w wojnie i w radzie, w domu i na zjazdach. Amen!..

Takim był stary pułkownik Wypolski, i takie były jego synowi dawane rady, nauki i przestrogi. W ostatnich latach wmałiali w niego przyjaciele nadzieję bliskiego oswobodzenia kraju, wskazując Napoleona jako zbawcę. Lecz on tylko głową i ręką kiwał.

— Wierzcie mi! nie nam nigdy dobrego nie przyszło z tej Francyi. Obca pomoc nie grzeje; a pomoc francuzka, to wiatr w polu; resztę naszych liści pomiota, i pozębki do reszły nasze już i tak zmrożone uczucia. W Bogu i w nas samych cała nadzieja.

Po śmierci pułkownika młody pan Jędrzej Wypolski wierny pozostał naukom ojcowiskim. Pozostał w domu, pochował jednego po drugim wszystkich ojca swego rezydentów i starych dworaków, i zabrał się do ciężkiej pracy, aby dźwignąć majątek więcej nadweryżony, niż się tego nieboszczyk obawiał. Pokazało się po jego śmierci, że długi dochodziły prawie wartości całego majątku. Fałszywi przyjaciele i prawnicy, których się w owym czasie mnożyło jak grzybów po deszczu, ko-

zapańczywej do wojny, w obec przeciwników niejednej myśli, choć jednej chęci, apelacya do Boga.

### Przegląd dzienników.

AUSTRIA. Najważniejsze wiadomości, jakie przyniosły nam w ostatnich dniach dzienniki, jest wiadomość o zamierzonym kongresie. Pewnego dotąd nie jeszcze niema. Wiedeńskie gazety cytują słowa telegramów z Londynu i Paryża, które w tem są zgodne, że „Rosya zaproponowała zebranie się kongresu w jednym z miast neutralnych, w celu zapobieżenia wojnie, jaką mógłby spowodować stan rzeczy we Włoszech; dalej, że kongres miałby być złożony tylko z pełnomocników Austrii, Francyi, Anglii, Prus i Rosyi; a w końcu donoszą te telegr. dep., że Francya pierwsza przyjęła propozycję Rosyi, i inne zaś gabinety nie odpowiedziały nic dotąd.“ Czy gabinet wiedeński przyjmie również tę propozycję, dotąd niewiadomo; sądząc jednak z głosu dzienników wiedeńskich, można wnosić, że przyjmie tylko pod warunkami, i to wtedy, jeżeli naprzód wyraźnie będzie oznaczony przedmiot rozpraw kongresowych, a głównie, aby podstawą kongresu były nienaruszalne traktaty z roku 1815. *Ost. D. Post* podejrzewa gotowość Francyi do kongresu, który uważa właściwie za pomyśl nie rosyjski lecz francuzki, i obawia się żeby to nie był jaki nowy figiel Napoleoński w rodzaju *not Monitora* dla pozyskania czasu i opinii publicznej, przed którą mógłby się tłumaczyć: „Oto widzicie, robiłem co mogłem dla świętego spokoju!“ *O. D. P.* radzi przeto mieć się na ostrożności, by nie popaść w łapkę, które Napoleon z takim talentem umie nastawiać. *Oester. Ztg* występuje najzwęziej przeciwko projektowi, i jedynie dla tego, powiada, musi wbrew swojego wewnętrznego przekonania zgodzić się na projekt kongresu, że jak zgodnie z różnymi stron donoszą, są za kongresem wszystkie inne mocarstwa. *Oest. Ztg*, która powiada bez ogródki, że woli zgnylił spokój niż zdrowie po wojnie, zgadza się więc na kongres; radzi jednak także przezorność i żąda zapewnienia, że projekt ten nie jest nową jaką finją. Dziennik ten cieszy się najmocniej z tego, że jeżeli kongres przyjdzie do skutku, nie będzie w nim miała udziału Sardynia; Sardynia bowiem, którą przypuszczono do udziału w ostatnich konferencyach paryskich, nadeła się, jak się *Oest. Ztg* dowcipnie i delikatnie wyraża, jak żaba, i uważa się za mocarstwo pierwazego rzędu, tylko urzędowy *Dresden Journal* i *Berl. Vllks-Ztg* twierdzą, że Austriya przystała warunkowo na projekt kongresu.

Arzykając Jan przybył do Wiednia i ma tam z dziesięć dni zabawić. Utrzymują, że w razie urzeczywistnienia projektu kongresu, Austriya wysłałaby go do Londynu, jako swego pełnomocnika. Według *Austr. Kor.* przybędzie do Wiednia kardynał Vialé Prela w celu porozumienia się względem wydalenia z Rzymu wojsk obcych.

*Austr. Kor.* donosi, że kwestya względem urzadzenia w Austrii katolickiej wazechnicy, do czego w moc art. 4. konkordatu mają prawo biskupi, zostanie wzięta pod dyskusję zaraz po powrocie kardynała Rauschera z Rzymu, co jeszcze w tem miesiącu nastąpi.

ANGLIA. Dep. tel. z Londynu z 20. b. m. donosi: *Spectator* pisze, że Rosya przedstawiła potrzebę zwolania kongresu pięciu mocarstw w jakimkolwiek mieście, byle nie w Paryżu; że Francya przystała na to, ale niema jeszcze pewności czy Austriya przystanie. Inna dep. tel. donosi, że *Times* mniema, iż się zbliża kryzys ministerialna.

rzystali z szlacheckiej i szlacheckiej ławowierności starego pułkownika, i po śmierci jego powychodziły na wierzch rozmaitego rodzaju podpisy i blankiety, o których nawet prawdziwości słusznie był powątpiewania. Lecz syn niechciał się zaprzeć żadnego podpisu ojcowskiego.

— Jeżeli podpisy podrobione, mówił do jednego z prawników, który czy pocziwszy czy zgrabniejszy, obiecywał go wywikłać procesem; niechaj fałszerze z swoim własnym rozprawą się sumieniem. Nazwisko uczciwe moich przodków, mego ojca i moje własne, wolę spłacić ostatnim groszem mego mienia, a po waszych sądach poniewierac go niepozwole.

Wszystko przyjął i wszystko spłacił, chociaż z bolem serca musiał sprzedać znaczniejszą część odziedziczonych włości. Postanowił jeńno oczyścić Obodowce z przyległościami, jako dawne gniazdo rodzinne. Nie małe było to zadanie, bo mimo ofiar poczynionych, znaczne jeszcze na tych dobrach ciążyły długi. Wychowanie ojcowskie przyszło mu teraz w pomoc. Przyzwyczajony przez ojca do wielkiej oszczędności, zamknął się w starym dworze obodowieckim, i jał się pracy, nie jako potomek karmazynów, ale jako prosty szlachcic na dorobku będący. Skąpy dla siebie, szczerdym był tylko dla chłopków swoich, których był dobry podwójnie stał mu się korzystnym. Podnosiła się przez to wartość majątku, i poczciwe serca wieśniaków odpłacały mu się serdecznem przywiązaniem. (C. d. n.)

FRANCYA. Jakie androny plotą teraz dzienniki francuzkie, można mieć wyobrażenie z *Siecla*, który jest tyle naiwnym, że powiada między innymi, iż oswobodzenie Włoch jest bagatelką — bo jedna dywizya francuzka wystarczałaby do wyparcia wojsk austriackich z Lombardyi, tem bardziej że Austriya, zdaniem *Siecla* oczywiście, niema pieniędzy, a ma przeciwko sobie opinię. Dowcipny ten dziennik francuzki idzie jeszcze dalej, bo powiada, że Rosya gromadzi wojska w Besarabii w tym celu, by połączywszy się z Węgrami przyspieszyć upadek Austrii. A Niemiec, powiada *Siecle*, nie ma się co obawiać; są one nieprzyjaźne Francyi, ale koalicyi nie zawiązą i pewnie nie porwą się na Francye. Niemieckie dzienniki cytują także ustępy z dzienników francuzkich zupełnie bez komentarzy, bo i cóż mają odpowiadać na podobno banialuki?

— Francuzi gromadzą w cichości wojska, nad Renem. I tak piszą do *Freib. Ztg.*: Według najnowszych doniesień przybyła do twierdzy Noubreissach bateria artyleryi i szwadron kirasyerów, zapowiedziano prócz tego przybycie jeszcze jednej baterii. Załoga w Hüningen ma być także w ten sposób wzmoconą. Do *Kreuz Ztg.* piszą z Karlsruhe: Francya obsadza w cichości granice nadreńskie. We wszystkich małych twierdzach francuzkich wzdłuż Renu powiększają Francuzi załogi, mienowicie artylerję. Dzieje się to wszystko bez ostentacyi, posiłki przybywają w małych oddziałach.

— *Monitor* opisuje przegląd wojsk, jaki się odbył na polu Marsowem 20. b. m. Cesarz nakazał po przedeflowaniu wojsk usunąć się strazom, aby się lud mógł do niego zbliżyć. W okamgnieniu otoczyli cesarza niezliczone tłumy ludu, który się rzucił aż pod konie orszaku cesarskiego, wołając z zapalem „Niech żyje cesarz!“ Ten dobrowolny ruch ludu odbył się, pisze *Monitor*, bez najmniejszego przypadku. Cesarzowa ze synem była obecną rewii. — *Courrier de Paris* donosi, że między okrzykami na polu Marsowem podczas i po rewii na cześć cesarza i jego rodziny, wznoszono także okrzyki „Vive l'Italie.“ — Z Rzymu donoszą, że poseł francuzki przy dworze papieżkim p. Grammont nie przyjął zaproszenia na obiad do kardynała Antonellogo. Ważniejszą jest nierównie wiadomość, że rząd papieżki domaga się spiesznego wyprowadzenia wojsk obcych z kraju.

— Z Paryża piszą do *Berl. Revue*: Znana jest powszechnie Napoleona III. wiara we wazelkie wróżby, gusła, przepowiednie i t. p., w czem jest zupełnie do Napoleona I. podobny. Nietylko cesarz lecz i jego żona jest fatalistką i wierzy w przepowiednie. Otóż teraz bawi w Tuileryach wróżbit murzyn, którego nazywają czarnym lekarzem. On też przepowiedział cesarzowi niechybne zwycięstwo we Włoszech, co już dwukrotnie dawniej jakaś cyganka mu przepowiedziała była. Cesarzowa wierzy tem bardziej w cuda, im bardziej pragnie, by jej syn pozyskał słuch i mowę, czego zwykli lekarze dokazać nie umieją. D. 16. obchodzone w Tuileryach urodziny biednego dziecięcia cesarskiego; matka płakała i modliła się cały dzień, wieczór zaś udawała wesolą, by broń Boże Paryżanie (biedna matka sądzi, że nikt o tem nie wie) nie dowiedzieli się, że następcą tronu jest głuchoniemy.

JOŃSKIE WYSPI. Po dziesięciodniowych zajętych rozprawach, odroczone parlament joński.

KRÓLESTWO POLSKIE. Książę Górczaków, namiestnik królestwa powrócił 14. b. m. z Petersburga do Warszawy.

NIEMCY. Wszystkie dzienniki wiedeńskie po-

### Listy o rzeczach naszych.

#### List drugi.

Je n'enseigne pas, mais je raconte. Społeczeństwo francuzkie i polskie. Lamartine o narodowości polskiej, odpowiedź na to. Turnieje, trubadury, cours de amour. I t. d. Rewolucya francuzka. Napoleon. Listy Wolyńskie Kraszewskiego. Klasycyzm u nas. Mickiewicz. Ossoliński. Rok 1831. Literatura czynów. Sympatya i pomoc francuzka. Kraszewski. Zastępa powieści polskiej.

(B.) Mówiąc o powieściarstwie u nas, głównie powieść społeczną mieć będę na względzie, bo jak to już powiedziałem w liście poprzednim, ten rodzaj powieści przyjął się u nas najwięcej, i nie bez przyczyny. Jakkolwiek wszystkie początkowe mianowicie próby powieści społecznej u nas, były zupełnie naśladowaniem powieści francuzkiej, co po większej części trwa dotąd jeszcze; przyznać wszakże potrzeba, że prócz małych wyjątków, powieść nasza nie poszła na te same bezdroża, co powieść francuzka. Różnica społeczeństw, francuzkiego i polskiego, pociągnęła za sobą konieczne różnice powieści.

Społeczeństwo polskie nie przebyło tyle wstrząsnień wewnętrznych co francuzkie. Za dawniejszych wieków jednolite w swym składzie, skierowane ku życiu publicznemu tak na zewnątrz jak i na wewnątrz, w radzie czy w obozie, płynęło, by się tak wyrazić, korytem wyłożonem przez stare zwyczaje, które przez cudzoziemców wysmiewane czasami, częściej podziwiane, stanowiły naszą siłę i potęgę. Jako przedmurze chrześcijaństwa, walczyliśmy na ostatnich kresach cywilizacyi, broniąc ją piersiami naszymi naprzeciw łuczycywu się ku zachodowi barbarzyństwu. Wróciwszy do domu, oddawaliśmy

dają następującą wiadomość: Stuttgart 17. marca. Dziś zawieszono dyrekcyję policyjną miejscowej redaktorów wszystkich tutejszych dzienników i uproszono ich jak najprzejmiej, by ze względu na prośbę rządu angielskiego, którą rząd wirtemberski otrzymał drogą telegraficzną, w interesie pokoju europejskiego wyrażali się o ile możności o cesarzu Francuzów z oględnością i umiarkowaniem.

ROSYA. Z Petersburga nadeszła dep. tel. z 18. b. m., która donosi, że nadeszły tam ważne raporty z Kaukazu o działaniu wojsk rosyjskich na lewym skrzydle armii. Jenerał Jewdokimow działający na czele korpusu w Czeczeni, uczynił wyprawę w głąb gór, i obległ 30 marca aul Weden, główną Szamila siedzibę. Miejsce to jest silnie ufortyfikowane i Czeczeny przygotowali się do zaciętej obrony. Blizszych wiadomości jeszcze niema.

Cesarz Aleksander II. rozkazał niezwłocznie zaprowadzenie zakładów naukowych dla dzieci w miastach: Wilnie, Kownie, Grodnie i Mińsku, gdzie się uczyć mają prócz przedmiotów według programu dla szkoły u panny Maryi w Petersburgu skreślonego, także i polskiego języka.

TURCYA. Do Stambułu nadeszły z Azyi bardzo zatrważające wiadomości. Persya odnowiła dawne spory graniczne i gromadzi znaczną w Korasanie armię. Porta chce zebrać korpus 20.000czny w Karsie dla zasłonięcia północnej części swych granic od Persyi. Południowej części strzeże Omer Pasza, o którym wszakże różne obiegają teraz pogłoski. I tak obawiają się, by Omer nie chciał utworzyć dla siebie osobne państwo z Babilonii i Mezopotamii na wzór Mehmeda Alego w Egipcie.

Le Nord maluje położenie Turcyi w nadzwyczaj czarnych kolorach; i tak pisze ze Stambułu, że tak materialna jak i moralna sytuacja Turcyi staje się z każdym dniem więcej rozpaczliwą. Najroztropniejsi nawet zwątpili już ratunku, i są przekonani, że rozbiór jej wkrótce nastąpić musi. Dywan, chwycący się, skłaniający się na wszystkie strony, kierowany interesami prywatnych, nie ma najmniejszej siły. Połączeniu Księstw wszelako opiera się najzawzięciej, pomimo że już i Anglia za nią się oświadczyła, uważając ją jako fakt dokonany. Rekrutacja idzie z największym oporem; redifcy uciekają masami. Tak z prowincyi słowiańskich jak i z Persyi nadchodzą coraz gorsze wiadomości.

WŁOCHY. O niczem nie było ostatnimi czasami tyle po dziennikach różnych wariantów, ile o stanie zdrowia króla neapolitańskiego. Jedne z nich donoszą, że kompletnie zdrow; inne, że ma katar tylko, a inne znowu, że już wcale nie żyje. Teraz donosi telegram wiedeński *Pressy*, że operacja, którą w lewym biodrze przedsięwzięto, nie zaradziła złemu; obawiają się, że przyjdzie gangrena. Arcybiskup Neapolu nakazał modły w całym kraju o utrzymanie króla przy życiu.

Do *All. A. Zig.* piszą z Turynu: Król o puści, jak słyhać przed końcem miesiąca stolicę i uda się do głównej kwatery w Valenza. Poczyniono już przygotowania, by w razie potrzeby przenieść królewską rodzinę i cały dwór z Turynu do Genuy. Gdzie już przyrzadzono pałac do przyjęcia dworu. Meble, sprzęty i t. d. przywożą jeszcze ciągle do Genuy, dokumenta z archiwu państwa, kosztowności i wszelkie przedmioty większej wartości przewożą do twierdzy genueńskiej. Na dzień 25. b. m. zapowiadają w Turynie wielką iluminacyę. Powód dotąd niezany. Mówią, że tego dnia ma przybyć książę Napoleon; inni zaś utrzymują, że w ten sposób ma miasto obchodzić uroczystość odjazdu króla na wojnę. Uwaga wszystkich zwrócona

teraz na Parmę i Modenę, gdzie się istotnie na powstanie lada chwila zabiera. Wszystkie czynności rewolucyonistów skierowały się w tamte kraje. Wiadomości z Toskany nie o wiele lepsze, tak też i z Rzymu, z kąd donoszą, że obawiają się tam ciągle wybuchu niespokojów.

Opinie donosi, że we Florencyi panuje widoczne wzburzenie umysłów, tudzież, że otworzono subskrybcyę w celu zbierania funduszu na koszt wysyłki ochotników do Piemontu. Dalej pisze ten dziennik turyński, że doniesienie *Timesa* o kongresie w sprawach włoskich zebrać się mającym, jest przedwczesne, gdyż jeszcze nie porozumiały się w tym względzie mocarstwa. Dzienniki turyńskie donoszą zresztą o licznych nominacyach jenerałów i wyższych oficerów.

Rząd sardyński przyjmuje teraz jak wiadomo zbiegów z wszystkich państw włoskich. Modena zarządała wydania zbiegów na mocy istniejącego między oboma państwami kartelu. Sardynia opiera się wydaniu. Gabinet londyński zaniósł w Turynie reklamacyę z tego powodu, uważając takie postępowanie za naruszenie umów obowiązujących Piemont i inne państwa włoskie.

### Przegląd pism czasowych polskich.

(K) W związku z wnioskiem posła Benkowskiego zostaje proces wytoczony *Nadwiślaninowi* i petycja ks. kan. Klingenberga w sejmowym wydziale budżetowym. W nr. 69 r. z. zamieścił *Nadwiślanin* korespondencyę z Odolanowskiego, skarżącą się na nieudolność tłumaczy praw w W. ks. Poznańskim. W wytoczonej z tego powodu sprawie indagacyjnej zarzucilo oskarżenie redaktorowi, że ów artykuł podchwytując błędy i niedostateczności, jakie się może niekiedy w urzędowych tłumaczeniach trafiają, przekręca i przesadza to w sposób niegodny; że postępowanie tłumaczy i sędziów na terminach z polskimi partjami w równy sposób wystawia; że ma wyraźną tendencyę wyśmiewania, wydrwiwania i obrzydzenia urzędów zwiernychności w celu podburzenia chłopów, dla których artykuł ten napisany, oraz że wyraźnie sieje nienawiść przeciw ludności niemieckiej, a mianowicie przeciw urzędnikom niemieckim, narażając przez to spokój publiczny na niebezpieczeństwo, przez co wykraża przeciw §§. 100 i 101 prawa karnego.

Oskarżony oświadczył, że się do winy nie poczuwa, a choć nie jest autorem artykułu, odpowiedzialność na siebie przyjmuje. obrońca wniósł o przeczytanie inkryminowanego artykułu wraz z tłumaczeniem. Tłumaczenie to dało powód do dość długiego roztrząsania rzeczy przez biegłych.

W tym celu oddano pod sąd znawców kilka numerów dziennika regencyi poznańskiej z roku 1856., oraz jeden numer zbioru praw z r. 1852. Po zbadaniu rzeczy oświadczyli biegli jednoznacznie: że tłumaczenia nie tylko błędne, ale całkiem niezrozumiałe, że dowodzą zupełnej nieznajomości języka i rzeczy, nieudolności tłumacza w gramatyce i w sferach, oraz tak niski stopień ogólnego wykształcenia, iż tłumacz nie był w stanie zrozumieć myśli niemieckiego oryginału. Odebrawszy przysięgę od biegłych, przystąpił sąd po krótkiej pauzie do wyводу prokuratora i obrony. Prokurator rozpoczął wywód swój wycieczką przeciw dążnościom i nadziejom Polaków w wyższych stanach, które są jakby z domu waryatów wyniesione, i wciągają w to szaleństwo lud. Środkiem ku temu manuje i artykuł ów, który nie tylko rzecz

wykrzywia i przesadza, ale nadto w formie drwiącej niezaprzeczono nosi dążności tej oznaki. Przechodząc go, starał się prokurator udowodnić twierdzenia skargi i wniósł o wyrzeczenie 100 tal. kary.

Zabrawszy głos obrońca, odparł najprzód wstępna wycieczkę prokuratora, powiadając, że prokurator w nieprzyzwolonej swej tyradzie sięgając po strachy, dostał się i do domu waryatów; że przeciw obrońca bacząc na powagę miejsca i chwili, zostawia prokuratora gdzie sam stanął, a zimną zasłużoną obojętnością to, co uwagi niegodne, traktując, ad rem przystępuje. Co do rzeczy wystawił obrońca, że ni w zamiarze oskarżonego, ni w artykule samym niemożna znaleźć tego, co oskarżenie wywodzi, że to raczej leży w surowości i uprzedzeniu, z jakim pismo to dozorują i słowa tłumacza. Gdyby sąd do zrozumienia rzeczy niepotrzebował pośrednictwa tłumaczy, sam by to uznał. Artykuł sam o dwojakich mówi tłumaczeniach: piśmiennych i ustnych. Co do pierwszych powołuje się obrońca na opinie biegłych, która twierdzenia artykułu w każdym względzie potwierdziła, tak iż nie może być mowy o rozsiewaniu fałszywych, przekręconych faktów. Co do punktu drugiego, co do ustnych tłumaczeń, pokazuje obrońca słuszność wniosku artykułu, który utrzymuje, że jeżeli tak się na piśmie rzecz dzieje, w dorywczem ustnem tłumaczeniu gorzej jeszcze wyglądać musi. Przypomina sądowi wiadomą temuż nieudolność tłumaczy; przypomina jak trudno sędziom sprawy przez tłumaczy obrabiać; przypomina pewne przypadki, gdzie innych tłumaczy sprowadzać musiano; wykazuje prawa ludności polskiej w szczególności, a w końcu rozwodzi się nad tendencyą artykułu. Nie chodziło tam o drażnienie i podburzenie — mówi obrońca — ale chodziło o to wykazanie złego, podanie jego przyczyn i sprowadzenie wczesnej temu zarady. Rząd przyjął obowiązek dostatecznego radzenia, i już przez główną swoją zasadę, że niewiadomość przed prawem nieuniewinnia — powinien dostateczną ku objawieniu swej woli i porozumieniu się z ludnością obmyślić środki, których i sądownictwo w dzisiejszym składzie potrzebuje, tak iż upominanie się o prawa ludności jest zarazem upominaniem się o prawa sądownictwa, jest obronieniem jego godności. Z tych powodów wniósł o uniewinnienie oskarżonego. Po krótkiej jeszcze utarce obrońcy z prokuratorem udał się sąd na ustęp, a po godzinnej naradzie wskazał oskarżonego na 20 tal. kary lub dwa tygodnie więzienia. W powodach wywiódł sąd, że lubo co do materji twierdzenia artykułu całkiem udowodniono, ale forma wyrażenia jest drwiąca i podaje urzędzenia władzy pogardzie, że przeciw spokojowi nienarusza ani nie podburza, choć rzecz traktuje w ironiczny sposób.

W sejmowej komisji skarbowej uczynił ks. Klingenberg poseł lubawski (w ziemi pruskiej) wniosek, aby dzienniki urzędowe w prowincyi pruskiej (gdzie głównymi miastami są Gdańsk i Królewiec) drukowały się i w polskim języku. Komisya nie przychyliła się do tego wniosku, twierdząc na seryo, że na ziemi pruskiej nie znają Polaków. Rzecz się zapewne wytoczy na sejmie in pleno. Ciekawa też, co odpowiedzą owi patryoci berlińscy, kiedy im wykazami urzędowymi udowodni się, że w samych Prusach zachodnich jest do 400.000 Polaków. *Nadwiślanin* przeląkł się na owe dictum, i zapytał, dla czego będąc pismem polskiem, wychodzi i ma prenumeratorów w tych Prusach, kiedy tam niema Polaków!

ce południowe, co ogrzewa większe pół Francyi, i wpływ nareszcie wschodniej wyobraźni z wypraw krzyżackich na ziemię francuską wniesionych — wyrobiła się wewnątrz francuzkiego społeczeństwa ta żywość wyobraźni do romantyzmu skłonnej. Zbięrały się na nią najrozmaitsze tradycye — znad brzegów morza Północnego i morza Śródziemnego, z podgórz alpejskiego i skalistych dolin Pyrenejskich. Szkoły romantycznej czasu późniejszego, przodków i wzory szukać należy w romansach trubadurów, w baladach turniejowych, po tych sądach miłosnych (*cours d'amor*), w których występowali współzawodnicy piosnek miłosnych. Pieśni te i balady trubadurów, były można powiedzieć pierwszemi rymowanemi powieściami francuzkimi. Raz rozbudzone, gdy weszły pomalą w obyczaje i smak całego narodu, nie umilkły już nigdy; i różne przechodząc koleje i zmiany, wyrodziły tę powieść dzisiejszą zastosowaną swem przepiępieniem do społeczeństwa przesyconego w swej od tak dawna nadużywanej wyobraźni.

U nas z końcem dopiero wieku minionego wraz z innymi zwyczajami i modami francuzkimi, zaczęły się rozpowszechniać powieści francuzkich autorów, których początkowie nikt ani nasładował, ani tłumaczył nawet, bo ogół narodu za nadto jeszcze był przesiąknięty starym polskim obyczajem, aby tracić czas na czytanie jakichśi bzdurstw romansowych. Powieści francuzkie przychodziły tylko dla tych zepsutych społeczeństwa naszego członków, którzy przestawszy się ubierać, mówić i czuć po polsku, w francuzkiej cywilizacyi, w innych warunkach i winnem społeczeństwie wyrobionej, chcieli znaleźć łatwe arkanum medyczne, by niem podku-

### Korespondencye.

(Sprawy Towarzystw rolniczych: galicyjskiego, krakowskiego i warszawskiego.)

(X. A.) I. Zestawiając czynności, odbyte na ostatnich zimowych zgromadzeniach przez Towarzystwa rolnicze: galicyjskie, krakowskie i warszawskie, sądzimy przysłużyć się czytelnikom Przeglądu, a samej sprawie nieść rzetelny pożytek. — Wszak nic nam niestaje w drodze, abymy nie mogli uważać te trzy Towarzystwa jako organa połączone wspólnym interesem pomysłowości rolniczej, abymy nie mogli pomagać sobie wzajemnie w rozwijaniu tej pomysłowości, aby nam nie wolno było łączyć się z sobą braterskim udziałem w zakresie oznaczonym naszymi statutami.

Jeżeli bowiem pozwolono nam porozumiewać się z Towarzystwami rolniczymi zagranicznymi, i stać z nimi w nieprzerwanej wzajemności: o ileż jest większym obowiązkiem naszym, stać w ścisłym stosunku z Towarzystwami, które obyczajem, zwyczajem i tożsamością potrzeb rolniczych są nam braterskimi!

Mogą Towarzystwa rolnicze całej niemieckiej Rzeszy, Prus i Austrii odbywać walne coroczne zjazdy w interesie dobra i pomysłowości rolniczej, mogą je odbywać w państwach różniących się dynastjami, formą rządu i obyczajami — dla czegożby nie mogło przyjść do tego, aby i wspomniane Towarzystwa rolnicze, dawszy już dostateczną rękomię swoim postępowaniem, zjeżdżały się razem; a naradzając się wspólnie nad potrzebami rolnictwa, starały się doświadczeniami swemi, już to wspierać się wzajemnie, już w przedstawieniach swoich do wysokich rządów wskazywać potrzeby, jakich wymagają dzisiejsze międzynarodowe stosunki w zakresie rolnictwa, przemysłu i handlu.

Nie idzie za tem, aby te życzenia nasze stały się w obecnej chwili rzeczywistością, wiemy bowiem dobrze o tem, że dziś ani pora ani możność potemu. Skierować atoli umysły ku potrzebie, która wkrótce może się stać koniecznością, nie jest ani przed czasem ani rzeczą zbyteczną.

Pierwszym krokiem w tej sprawie jest niezaprzeczenie poznanie się wzajemne. Z przykrością powiedzieć musimy, żeśmy w tej mierze dotąd żadnego szczerzego usiłowania nieodstrzegali, a to nie tylko u pojedynczych osób, ale nawet w samych towarzystwach; wszystko bowiem co dotąd uczyniono, ogranicza się na formy nieprowadzące do właściwego celu; i powiedzieć by można, że bliżej znamy zagraniczne Towarzystwa gospodarskie, niżeli krakowskie, lub wcale warszawskie.

Te więc i wiele jeszcze tym podobnych uwag spowodowały nas do ułożenia obrazu, w którymby czytelnik znalazł usiłowania wszystkich trzech Towarzystw: galicyjskiego, krakowskiego i warszawskiego. — Za materiał służyć nam sprawozdania i narady na ogólnych zgromadzeniach. Obrazy tego rodzaju układane przez dłuższy szereg lat, mogą być pożądanym materiałem do historii rozwoju i postępu każdego z tych Towarzystw w szczególności, w ogólności zaś do porównawczego ocenienia ich zasług około rolnictwa.

Prace tego rodzaju, gdy mają być użytecznymi, muszą mieć cechę surowej i bezwzględnej krytyki, nieprzepuszczającej wady, a nieprzeceniającej zasługi; niewidzimy bowiem celu owych sprawozdań bez barwy, bez własnej autora myśli, sprawozdań wyrzucających przedmioty z pióra jakby sieczkę z maszyny to krótszą to dłuższą, a zawsze słomianą.

W najbliższym liście przystąpimy do rozbioru

się naukom poważnym, jakie jedynie przystawiały narodowi stojącemu na straży podwójnej: żelazem odziani na czatach naprzeciw powodzi barbarzyńskiej; doma w tożde radnej na straży praw i swobód wolnej rzeczypospolitej. To też czego nam nawet współcześni obcych narodów historycy i pisarze odmówić nie śmieli, staliśmy jak na one czasy wyżej od drugich narodów w nauce prowadzawstwa wszelkich narodów, które znałmy równo dobrze jak i własne nasze prowadzawstwo; kwitnęła u nas przed wszystkiem najprzywzwoitsza narodowi wolnemu sztuka wymowy. Przy zajęciach życia wojennego i publicznego, nie mieliśmy wiele czasu na blache rozrywki. Wyobraźnia usipiona u nas, nie potrzebowała bijać po strunach uczuciowych, którym starczyły nuty proste, poważne, narodowe. Nie potrzebowałyśmy turniejów, bo mieliśmy boje prawdziwe; miłosne pieśni minstrelów, wyroby wędrownych próżniaków, nie znajdowały rozgłosu w surowem i zajętem życiu przodków naszych.

Inne było zdawne społeczeństwo francuzkie. Nie mając jest rzeczą rozwodzić się nad historyczną genezą dzisiejszego społeczeństwa francuzkiego. Ktośkolwiek choć trochę obznajomiony z dziejami francuzkimi, wie z jak niejednolitego materiału wyrobił się dzisiejszy naród francuzki, tak dziś pyszną tą swoją jednolitością, że w swej dumie przesadnej zowie się przed innymi wielkim narodem. Na wyrobienie się społeczeństwa francuzkiego, prócz ogromnej różnicy klimatu od *Calais* po *Marsylię*, od *Alp* po *Pyreneje*, wpływały najroznorodniejsze żywioły *Prowansalów*, *mieszkańców Languedocji* (*Langue d'Oc* jako rozróżnienie ianego języka), *Bretonów*, *Normanów* i t. d.

Tu niemogę wytrzymać (o czem już przestrzegłem moich czytelników), by na krótką chwilę nie zrobić zboczenia, za co jak na ten jeden raz, tak i naprzód za wszystkie inne razy przepraszam najmocniej. Francuzi dzisiejsi, nie wyłączając wykształconszych, są w tej mierze zarozumiali aż do zapaćcia się wszelkiej prawdy historycznej. W r. 1848 ówczesny prezes rządu narodowego *Lamartine*, rozmawiał z jednym Polakiem, który mu się przedstawił, przybywszy z kraju pełen najcudniejszych marzeń i najniewiarygodniejszej wiary w sympatyę rzeczypospolitej francuzkiej. W rozmowie ozwał się *Lamartine*:

— Panowie macie stronnictwo polityczne, które ja szanuję, ale niemacie narodu.  
— Odpowiedź na to odebrał następującą:  
— Mielśmy naród jednolity już wlenczas, kiedy Francuzi składali się z narodowości, z których każda parlamentami swemi prowincjonalnemi, a nawet i powstaniami protestowała jak najmocniej przeciw temu, że jest francuzką. Przed rewolucyą francuzką r. 1789, która zburzywszy wszystko dawne, zniwelowała wszystko pod strychulcami gilotyny, można było temi samymi niemal powiedzieć słowami do Francuzów: Panowie macie tylko wojsko niby francuzkie, ale miasto narodu francuzkiego, macie *Bretonów*, *Normanów*, *Prowansalów*, *Languedoków* i *Alzacyjczyków*, którzy nawet po francuzku nieumieją.

Cóż powiedzieć o narodzie, na którego czele stojący poeta, historyk, publicysta i człowiek stonu, mógł wypowiedzieć podobny bezsens historyczny? Ze sprzeczności tych żywiołów narodowych we Francyi, które się ścierały ciągle, do czego zapewne dodać trzeba to od naszego tak różne słon-

rować społeczeństwo z ich własnie winy nadwężzone i osłabione.

Napływ ten francuzczyzny rozchodził się po kraju coraz dalej i szerzej. Szlachta przyzwyczajona chodzić za swojemi kierownikami historycznymi, czy to na wojnę, czy na sejmy i trybunały, zaczęła wierzyć pomalą, że może na prawdę zbawienia szukać potrzeba w francuzczyźnie. Przechodzi to zakres mojego zadania, opowiadać jak się u nas rozszerzało to nieszczerzliwe malpowanie Francuzów, któremu daly popoch jeszcze dziejowe wstrząśnienia, tłumaczące nas niejako. Najprzód rewolucya francuzka, po niej wielka bohateraska epoka Napoleona, pociągnęły koniecznie ku Francyi umysły polskie tem wszystkiem, co na nasz charakter najdzielniej wpływać mogło. Rewolucya francuzka przemówiła do nas jako do republikanów, a Napoleon jako do żołnierzy; a w obydwu, tak w wielkiem zdarzeniu historycznem, jak i w wielkim człowieku historycznym, któż nam zupełnie wziąć za złe może, jeżeli pokładaliśmy nadzieję naszą narodową, nadzieję wydobycia się zwięzko z tej chaotycznej burzy społecznej i politycznej, która nagle nas porwałszy wstrząsała naraz całym naszym gmachem społecznym i politycznym?

Lecz powtarzam — nie moja to rzecz! chociaż wymawiam sobie pozwolenie powiedzenia w listach późniejszych kilku myśli w tym przedmiocie, rozbudzonych *Listami wołyńskimi Praszewskiego*, mianowicie w ustępie VI. *Przeszłość i przyszłość*. Wracam zatem do wątku skromnej treści mojej gawędy. (C. d. n.)

czynności, odbytych na ostatnim ogólnym zgrupowaniu galicyskiego Towarzystwa gospodarskiego, i do uwag nad sprawozdaniami, umieszczonymi w nrach 48, 49, 50, 51, 52, 53 i 54 Głosy Lwowskiej tudzież w „Czasie” z 2., 4., 5., 8. i 9. Marca.

Od redakcji. Odebraliśmy dwie korespondencje: jedną od p. P. z Podola, drugą od p. H. K. z Tarnopolskiego. Obydwie napisano są w jednym i tym samym przedmiocie. Są to uwagi nad stanem oficyalistów prywatnych, spowodowane korespondencją z Złoczowskiego w piśmie naszym dawniej umieszczoną. Musimy przeprosić szanownych korespondentów, że je nie umieszczamy, dla przyczyn nader ważnych, które tu wypowiadzić bez ogródki zda się być obowiązkiem naszym.

Kwestya przyszłości oficyalistów prywatnych, jest tak ważną, i tak ściśle łączy się z najgorętszymi kwestyami społecznymi i ekonomicznymi czasu dzisiejszego, że ja z tem większą godzi się podnieść i rozważyć bezstronnością i oględnością, aby przynieść do korzystnego rezultatu tak dla właścicieli ziemskich, jak i dla samych oficyalistów. Inicyatywę w tej mierze zrobił „Czas”, a za nim poszedł korespondent nasz J. J. w numerze 131ym, podnosząc emeryturę dla oficyalistów prywatnych, jako jedyny środek poprawienia ich bytu niepewnego, a przez to samo i stanowiska moralnego w społeczeństwie. O ile ten środek da się przeprowadzić, i czyli i w jaki sposób może się stać skutecznym? jest to jak na dzisiaj, jedyną stanowiskowo możebną, z jakiego kwestyę tę rozbić wypada, póki kto nie poda innego skuteczniejszego środka. Kłopotliwie żechce, trzymając się tego stanowiska, przysłać nam uwagi swoje, może być powien, że zdanie jego umiemy z prawdziwą radością w kolumnach naszych. Nikt bowiem mocniej od nas nie czuje i nie rozumie lepiej, jak przy dzisiejszym rozwarciu dawnych stosunków naszych społecznych, stan oficyalistów prywatnych jest smutnym, skrzywionym na niekorzyść tak ich samych, jakoteż i właścicieli ziemskich; i zarazem jak ważne mogą i powinni oni zająć miejsce w nowym układzie społecznym. Że złe jest, to wiemy wszyscy; że temu złemu zaradzić jak najrychlej potrzeba, pojmie każdy krajowy swemu życzeniu. Lecz czyli skargi obojętne oficyalistów na panów, a panów na oficyalistów, pomogą co? czy zaradzą złemu? Radzmy, ale nie skarzmy się! Skargi i zarzuty, to są nowe kliny wbijane w nasze już i tak rozstrzęsione społeczeństwo. Skargi gdyby najsluszniejsze, nawet, rozdrażniają bezpotrzebnie; a nam dziś trzeba wiele zapomnieć, wiele przebaczyć, aby przynieść do zgody, bez której niema zdrowia i siły w ciele społecznem. A uderzamy się w piersi, czyli my wszyscy, rozbitki dawnego składu towarzyskiego, nie mogliśmy powtórzyć tę wielką religijną prawdę: Przebaczajmy drugim, aby i nam przebaczone?

Owoż jakkolwiek ocenimy po słuszności i stanowisko i dobre chęci obu wyżej wspomnianych korespondentów — pisma ich po większej części zawierają same tylko skargi i zarzuty wprost sobie przeciwne. Jeden z nich wszystko złe prawie wali na oficyalistów, drugi na panów! Śmiemy zapytać powszechności i samych szanownych korespondentów, czy pomogą sprawie ich zarzuty wypowiedziane nie bez goryczy, której się człowiek, bo jest człowiekiem, pozbyć nie może, gdy mówi o tem co go boli. Jak w życiu człowieka, tak i w życiu narodu, są czasy, w których rany można i trzeba koniecznością wyplekać kamieniem piekielnym; lecz są też i czasy, w których co prędzej do gojących się ąrodków brać należy, by uniknąć gęgry.

W bliższy rozbiór obu korespondencji nie wdajemy się, dla tegoż samego powodu — tak nam potrzebnej świętej i braterskiej zgody! Wszakże wylumaczaliśmy się o tyle, że nas obaj szanowni korespondenci zrozumia zapewne, i przebaczą, poświęcając miłość własnego zdania miłości powszechnej sprawie.

Powtarzamy w końcu, że radzi będziemy każdemu artykulowi, któryby podniesioną już raz sprawę oficyalistów prywatnych, bez zwrotów w przeszłość, namiętność tylko budzących, rozbił i wyświecał ze stanowiska, jakie wyżej orzekliśmy. O takie artykuły prosimy jak najmocniej.

### Część urzędowa.

W moim rozporządzeniu c. k. ministerstwa handlu z 16. b. m. zmienione zostają pocztowe marki listowe na 3 kr. nowe, które zamiast w czarnym jak dotąd, wyłazcane będą w kolorze zielonym, i marki dziennikarskie, które zamiast w kolorze niebieskim jak dotąd, będą wyłazcane w kolorze białofioletowym. Dawne marki mogą być wszakże jeszcze spotrzebowane.

W moim rozporządzeniu c. k. ministerstwa spraw wewnętrznych, skarbu i handlu, tudzież centr. kancelaryi wojskowej J. C. K. Mości i naczelnej władzy policyjnej z 16. b. m. zakazanym został przywóz, wywóz i przewóz broni i wszelkich jej części składowych, amunicyi, saletry, siarki i ołowiu przez granicę cesarstwa do obcych państw włoskich i Szwajcaryi, tudzież za morze.

Obwieszczenie c. k. ministerstwa spraw zagranicznych, skarbu i handlu z 18. b. m., uwiadamia iż z dniem 15. kwietnia r. b. ustaje unia celna z Modoną zawarta w

r. 1857, a w miejsce jej wchodzi z pewnymi odmianami traktat handlowy taki jaki od r. 1851 istnieje między Austryą a Sardenią.

### Konkursa.

Nr. 340. Posada ekspedyta przy poczcie w Krzeszowicach za kaucyą z placą 200 zł.; termin 24. kwietnia.  
Nr. 3072. Posada oficyala przy sądzie krajowym w Czerniowcach z placą 525 zł.; termin 20. kwietnia.  
Nr. 5041. Posady poborcy i kontrolora przy komorze celnej w Szczakowie za kaucyą; pierwsza z placą 735 zł., druga 630 zł.; termin 20. kwietnia.  
Nr. 148. Posada lekarza sekundaryusza przy głów. szpitalu we Lwowie, adjutum 315 zł.; termin 5. maja.  
Nr. 211. Posada sługi kancelaryjnego przy c. k. urzędzie obwod. w Czortkowie z placą 210 zł.; termin 5. kwietnia.

### Kronika.

Przy ulicy — nie powiem której — w kamienicy na piętrze siedziała sobie pani jedna najspokojniej. A że wdowa i już nie młoda, więc marzyła o przeszłości. Nie wesoło to marzenia! nie więc dziwnego, że i twarz siedzącej pani posmutniała. Nagle otwierają się drzwi, i wchodzi przez nie czterech mężczyzn. Stroje jakieś żalobne, postacie nie wiele obiecujące; a w ręku mieli sprzęty rozmaite. Wdowa patrzy na nich zdziwiona; oni się jej pięknie skłonili, i rozbiegają się po pokoju. Biedna kobieta tak się przeraziła widokiem przygotowań, jakie rozpoznała, że słówka wyrzec nie mogła. I kłóbi się nie przerażony Jeden rozwinął z pod pachy długi i coraz dłuższy kir czarny, jakby łzami pokapanym plamami świec tysiąca, które od lat tyłu gorzały na nim. Drugi i trzeci rozkładają kawałki drzew, z których z wywieszoną zgrabnością wznoszą schodki, a ze schodków powstaje w mgnieniu oka rusztowanie wysokie, ostatnie czelownika rusztowanie, na którym próżny i po śmierci paraduje przed drugimi. Czwarty z pierwszym kir rozłożył, przybił, długie rzeżane porostawiały świeczniki, włożywszy do nich na pół spalone świeczki, które zgazone przy jednym nieboszczyku, mają rozgorzeć przy drugim. I już gotowy katafalk cały...

— Panowie! panowie! zawołała wreszcie przerażona kobieta, załamując ręce; co o czynie?  
Pogrzebowi posługacze odpowiedzieli jej smutnym kiwnieniem głowy, a jeden jeszcze wymownie chciał biedną pocieszyć, i spojrzawszy zaczerwienionemi od gorzałki oczami w sufit, szedł do niej próbując westchnienia.  
— Cóż robić... droga pani!... waszyse jesteście śmiertelnymi.

Ta areyflozoficzna uwaga, którą pani rada jak najpóźniej do serca przyspuzczała, zupełnie jej nieuspokoila.  
— Ale ja nie mogłam... ja nie mogłam... ja nie przeniósł! jakąś biedaczka, którą na prawdę śmiertelne zaczęły przechodzić mory.

— Niema rady!... przedz się później! mruczał pijany filozof, któremu się nie śniło, że w tej chwili komentował łacińskiego poetę: „Serius oeyus.”

I wszyscy czterech mrugnęli między sobą półgłosem:  
— Biedna kobiecina, jak ona rozpacza!

To rzekłszy zwrócili się do drugiego pokoju, którego drzwi były zamknięte. Tu znowu nieszczęśliwą drugiego rodzaju przestraszył ogarnął. A może to złodziej... położenie zawsze okropne, czy chcą ją pochować, czy okraść!... Wigo przerażona zasłania sobą drzwi, łamie ręce, i kłękła nareszcie. Najczulszy z pomiędzy nich filozof łez nawet parę uronił, gdy rzekł do niej:  
— Biedna pani!... mnie dalibóg pani żal!... ale to nie nie pomoże!

— Jaki nie pomógł! krzyknęła przerażliwym głosem, i omal nie zemdlala, gdy wszystkie czterech wyciągnęli ku niej ręce brudne, fuchami grobowymi okopcone, okapano pochodniami — czy by ją porwać, czy od drzwi odsunąć?...

Tu znowu drzwi się otworzyły, i cicho poważnie weszło dwóch dragarzy niosących trumną świeżutką pięknie obitą i ugalonowaną. Przestraszone nieszczęśliwej kobiety doszedł do najwyższego stopnia; znikła wszelka wziętliwość. Nawet gdy okiem rzuciła ku trumnie, z drżeniem zauważała, że miara trumny doskonale dobrana. Odechodząc od zmysłów prawie skooczyła, i korzystając ze drzwi otwartych wybiegła na schody, a zamtąd pedząc co tuhu, by ją katafalk i trumna nie dogoniły — na ulicę. I zawołała złośnie nui rozpamiętać przedchozącym, że ją żywcem chcą zgrzebać, i biorąc w niebogłosy wszystkie za świadków, że przecie żyje jeszcze. Niejedną przechodźnię puścił uszy po sobie, mrugnął coś o Pijarach, i umykał co prędzej. Podczas gdy ten lament hucał na dole, niemielszy też gwar panuje na górze. Pogrzebowi posługacze wolno mając pole, otwierają drugi pokój, i przewracają wszystko, i łóżko i sofę i szafę — szukają nieboszczyka. Zdziwieni patrzą na siebie. To się im jeszcze nigdy nie zdarzyło. Katafalk taki piękny aż lubo; trumna tak śliczna aż miło; a nieboszczyka niema! Filozof zaplakał i odurzony omal w czary nie uwierzył, i zaczął szukać czy nie znajdzie jakiejś butelki, by odegrać to widoczną pokusę szatańską. Przybycie dopiero przedsięwzięciu pogrzebowemu wyjaśniło to nieporozumienie.  
— Głupi! pijaki! krzyknął im nad uchem; to nie tu, to w podłogę leży nieboszczyk.

Przewódca posługacze, czyli filozof, pomylił się o jedną cyfrę numeru kamienicznego.

To tragicznie komiczne quiproquo zdarzyło się na prawdę przed kilku dniami. Przerażona wdowa ze strachem Bożym wróciła do własnego pomieszczenia. Lecz ją przyjaciółle pocieszyli dowodząc, że przygotowania pogrzebu za żywota, to oczywiście wróżba długiego życia.

Zaczynają tu nas odbywać się pojedynki na włoską modę, bo na noże. Niedawno temu pokłóciło się dwaj preclarzy między sobą, oczywiście o doskonałość i świeżość swego towaru. Gdy dykcyonarz słów żelaznych, który wszakże u naszych preclarzy jest wielce bogaty — już im niewystarczał, jeden z nich zawedyka większy, dobył nożyka, i przeciwnika najdzielniej przekonał o lepszości swoich preclów, bo pchnął go w bok lewy tak mocno, iż ten upadł, i trzeba go było odwieść do szpitala.

Gdyśmy właśnie szukali w notatkach naszych, czy niema co dodać jeszcze ciekawego do dzisiejszej kroniki, z radością odbieramy w tej chwili list pisany do kronikarza, podpisany A. E. a datowany z Haliickiego, który o przedz umieszczamy. Wszak list ten należy do kroniki miejscowej, i jest najnowszą nowością przecia, bo wierszem napisany.

Żuż mi się sprzyrzyło, a ja mam tę wadę, że nie lubię słuchać ciągł Jeremiadę — Numer za numerem, skarge, narzekanie, że ci brak nowinek — to ciężkie skranie! — Kiedy ich nie było w długim karnawale, Cóżto będzie teraz, kiedy gorzkie żale? — Mingly komplety, pikniki, reduty, — Teraz zato posty, żal, skrucha, pokuty. — Przyjmij do pomocy kilku nieboraków Ciekawych i zwinych znanych tu próżniaków, Z garderoby panien, lokaj, kucharzy, Stróżów kamienicznych, szwajcarów, dróżkarzy, Paniczów co pańską lubią żyć pieczenią, Dandyś co cudzą stroją się kieszenią, Przekupki i praczek, kawiarok, dewotek — A codziennie zobaczysz co będziesz miał plotek. Próżniaki — dnem nocą po kawiarniach siedzą, I dziś się co stanie, już o wszystkim wiedzają; Panny garderbóki, lokaje, kucharze, To są najciekawsze w mieście kronikarze; A stróż albo szwajcar, co jak Argus kroczy, Kto wchodzi, wychodzi, to mu zajrzy w oczy — A dróżkarze wiedzają, kogo i gdzie wożą, Za tajne przejazdki cenią się i drożą; Dandyś i pieczeniarski, ci z salonów pańskich Niosą ci nowin miejskich, parafianskich; A te to herbatno, kawiano dewotki, Jakże są nowinki, intrzygi i plotki Zaraz ci doniosą; wszystkiego się dowiesz... I cóż, niema racyi? — cóż ty na to powiesz? — Przedmiotów do kronik będziez miał dostatkami, Choć trochę surowych — to ty piórem gładkiem Przyprawisz dowiepam, dodasz pieprzu, soli I czytać i śmiać się mieć będziez do woli! — Naprzykład: — słyszałem dróżkarzy rozmowę, Jak gdzieś na wieczorek czy tańce domowe Zawiał najprzód matkę, potem nazad wracał Po córki — i z niemi — pigę razy obracał, Bo po jednej tylko miesiąc w karoceing, By nie pogniosła suknie, ani krynoline. — A matka czekała w przedsiieni, w na gronie Już razem z córkami zjawić się w salonie... (C. d. n.)

### Gospodarstwo, przemysł i handel.

W najnowszych czasach pojawiły się zabiegi zagranicznych towarzystw zabezpieczeń nie tylko w naszym stołecznym mieście, ale także i na prowincyi, by zjednać sobie zwolenników; ostrzegamy przeto publiczność, by zabiegami temi nie dała się uludzić, gdyż inaczey biorąc udział w tych nieupoważnionych przedsięwzięciach, wystawilaby się na niezawodną stratę. Gaz. Lwov.

W Czechach zawiązuje się towarzystwo do polowy perel; rzeka Moldawa obfituje bowiem w perły, które według zapewnienia znawców mało się różnią od kosztownych perel wschodnich co do twardości, piękności wody i polysku. Dochód z polowy dotychczasowego, wynosi około 100.000 zł.

Według Wiedeńskiego Towarzystwa gospodarstwa wiedeńskiego zaprojektowało przymusową asurację bydła w całej monarchii austriackiej.

Gazeta Temeszwarska potwierdza wieści o stagnacyi na Wołoszczyźnie. Handel zbożowy ustal prawie zupełnie, a cyrkulacya pieniędzy zesza na minimum.

Komitet c. k. Towarzystwa gospodarstwo-rolniczego krakowskiego, postanowił za przykładem lat poprzedzających urządzić trzecią wystawę gospodarstwo-rolniczą w Krakowie na dzień 6. 7. 8. i 9go czerwea r. b. i połączyć ją z losowaniem zakupionych z niej przedmiotów.

Na granicy polskiej od Krakowa zaczyna się czem raz więcej zboża pokazywać, albowiem właściciele ziemscy oczekując dotąd na lepsze ceny, stracili już te widoki, z powodu wczesnej wiosny i połączonej z nią potrzeby uprawy roli. Pomimo tego spekulanci nie spieszają się z kupnem. Na pszenicę i żyto mało odbytu, a jedynie jęczmień poszukiwany, którego cena równa z żytem, t. j. 16—17 złp. za korzec.

Na targach obwod. Czortkowskiego w ubiegłym tygodniu były następujące ceny: Pszenica (mierzyca) 2 zł. 56 kr., żyto 1 zł. 70 kr., jęczmień 1 zł. 30 kr., hreczka 1 zł. 35 kr., kukurudza 1 zł. 54 kr., owies 78 kr., kartofle 60 kr., nasienie koniezu (cetnar) 40 zł., okowita (masa) 45 kr. wal. austr.

Na targu lwowskim d. 22. marca znajdowało się 145 sztuk bydła rzeźnego; za woła najlepszego placono 75 zł. wal. austr.

### Kurs Wiedeński z dnia 24. marca.

	Wal. austr.	zł.	kr.
Pożyczka narod. z r. 1854 5% za 100 zlr. m. k.	78	40	—
1851 ser. B. 5% za 100 zlr.	—	—	—
Obligacye długi państwa 5% za 100 zlr. m. k.	75	30	—
datto 4% za 100 zlr. „	65	55	—
datto 4% za 100 zlr. „	—	—	—
datto 3% za 100 zlr. „	—	—	—
datto 2 1/2% za 100 zlr. „	—	—	—
Pożyczka z losow. z r. 1834 za 100 zlr.	123	—	—
1839 za 100 zlr.	110	30	—
1854 4% za 100 zlr.	72	50	—
Obligacye indemnizacyjne austri. za 100 zlr. galicyj. za 100 zlr.	887	—	—
Akeye banku narod. za 1000 zlr.	195	—	—
tow. kred. na 200 zlr.	—	—	—
żeglugi parowej na Dunaju 500 zlr.	—	—	—
kolei żelaznej północnej za 1000 zlr.	1671	—	—
Promessy kolei żelaznej galicyjskiej za 100 zlr.	—	—	—
Listy zastawne galicyjskie 4% za 100 zlr.	—	—	—
Listy zastaw. banku n. 1. roczne 5% za 100 zlr.	—	—	—
datto 6. letnie „	—	—	—
datto 10. „	—	—	—
datto z umorzeniem „	—	—	—
Losy Esterhazego za 40 zlr. m. k.	70	—	—
Salma za 40 „	37	—	—
Pallfyego za 40 „	34	—	—
Clarego za 40 zlr.	35	50	—
St. Genois za 40 zlr.	35	—	—
Windschgrätz za 20 zlr.	22	—	—
Waldsteina za 20 zlr.	24	—	—
Keglevicha za 10 zlr.	14	25	—
Augsburg za 100 zł. pol. niem. w.	91	80	—
Bukareszt „	—	—	—
Hamburg za 100 mark. banko.	81	70	—
Londyn za 10 fl. szterl.	108	10	—
Medyolan za 300 lira austriackich	—	—	—
Paryż za 100 franków	42	80	—
Dukaty austriackie %	5	10	—
Korony „	14	75	—

### Kurs Lwowski z d. 23. marca 1859.

	Wal. austr.	zł.	kr.
Dukat holenderski	5	—	—
Dukat cesarski „	5	7	—
Rosyjski pół-imperial „	8	60	—
Rosyjski rubel srebrny „	1	63	—
Pruski talar kur. „	1	60	—
Polaki karant i pięciocziółotka „	1	21	—
Galicyjskie listy zastawne „	80	5	—
Galio. obligacye indemniz. bez kuponu „	71	45	—
Pożyczka narodowa „	76	70	—

### Przyjechali do Lwowa od d. 22.—25. marca.

PP. Junga A. z Mięgisza, Raciborski E. z Czortowicz, hr. Dzieduszycki T. z Jablonowa, hr. Tarnowski T. z Stryja, Schmidt E. z Wolynia, — hr. Bobrowski K. z Andrychowa, Wisniewski T. z Krystinopola, Krzysztofowicz A. z Trybuchowice, Bogusz A. z Koniuszek, Nawowski J. z Koniuszek.

### Wyjechali ze Lwowa od d. 22.—25. marca.

PP. Wiktor T. do Świrza, Leczczyński H. do Turzopolu, Wisniewski W. do Strzelisk, ks. Lubomirski K. do Drezna, Grabowski Z. do Sokolówki, Rubczyński M. do Biletówki, Dwerznicki A. do Stanisławowa, Nahujewski J. do Kropiwnika, ks. Stourda M. do Paryża. — br. Horoch S. do Morańca, Skrzyński S. do Polski, Hohendorf K. do Sztrominiec, Torosiewicz M. do Poltvy, Junga A. do Mięgisza, Wolanski M. do Pauszówki, Ziętkiewicz L. do Martynowa.

(Nadesłane.)

Ich Excellencyom Arcybiskupom i Biskupom, zanonimowanym na tajnym konsytorzu w Rzymie, d. 18. wrzesnia r. b. przez jego Świątobliwość Piusa IX. (Czas Krak. nr. 223 z r. h.)

Zacni pasterze! we krwi i pocie Gdy nasz Zbawiciel w zgon na Golgocie Dał wam ster wiary. Przez ciernie — głogi, Wiedźcie nas w niebo stromemi drogi! Jak skołatany okręt śród burzy Gdy się z balwanów morza wynurzy. A my wam za Wasz kielich goryczy, Przynosim grono z Pańskiej winnicy.

### Do Boga.

O! Ty, któryś pchnął w obszary bez końca, Nieogarnione komety i słońca! Jakżeś niesięgły w Twym cudnym utworze, Że żaden z mędrców pojąć Cię nie może? Bo oż jest mądrość śmiertelnycho! Panio! Jeśli nie własnej nicości poznanie? Nie dla nas badać tajemnice Twoje, Wdzierać się w Twego przybytku podwoje — Ale u progów wyznawać w pokorze Swoją nicozemność — Twoją wielkość Boże! Tys ożleka wyniosł nad stworzeniem wszystkim, On'ma świat wieńczył pięknych czynów listkiem! Kraków 1856 r.

Szymański Stanisław.

### INSERATY.

Wież Zaszaków, w obwodzie złoczow. Lwowa, zaś milę od traktu głównego oddalona, obejmująca pola ornego, jak i stawu do 300 morgów, lasu i pastwisk krzakami zarosłych do 300 morgów, propinacej w dwóch karczmach i młyn o dwóch kamieniach, jest w wolnej ręce do sprzedania. Blizsza wiadomość we Lwowie na Majorowskiej ulicy, pod liczbą 672 1/2, na pierwszym piątrze, lub w zarządzie ekonomicznym państwa Czesnik obwodzie brzeżańskim poczta Rohatyn. (2-6)

### Uwladomienie.

Człowiek w sile wieku, posiadający teoretyczne i praktyczne wiadomości w zawodzie leśnictwa wymagane, krajowicie, polecony przez obywatela członka Towarzystwa agronomicznego lwowskiego lub krakowskiego, może uzyskać opróżnioną posiadłość leśniczego w rewirze Łoszniowskim.

Z zarządu dóbr Myszkowic (w obwodzie tarnopolskim) dnia 10go marca 1859. (2-3)

### Fryderyk Schubuth

we Lwowie, w rynku pod l. 173, poleca swój skład

### chińskiej herbaty PECCO

i prawdziwej rosyjskiej karawanowej, w pakietach oryginalnych futowych.

- Nr. 1. Pecco herbata czarna funt po 1 zlr. 20 kr.
- „ 2. „ „ przednia „ 1 „ 36
- „ 3. „ „ przedniejsza „ 2 „ 30
- „ 4. „ „ bardzo przednia „ 2 „ 30
- „ 5. Karawanowa praw. rosyjska „ 3 „ —
- „ 6. „ „ przedniejsza „ 4 „ —
- „ 7. Karawanowa familijna „ 5 „ —
- „ 8. „ „ najprzedniejsza „ 6 „ —
- „ 9. Gumpowder albo ziel. perl. „ 2 „ 36
- „ 10. Karawanowej najwyborn. w pusz. szkach porcel. Puszka półfunt. 7 „ —

Wszystkie gatunki herbaty są czyste tak w smaku, jak i zapachu, i nie zawierają żadnych okraszyn. Zamówienia pocztą z prowincyi uskuteczniamszybko i rzetelnie.

Drukiem Kornela Pillera.